



Juges (Choftim)

Chapitre 8

8,1

ויאמר אלהי איש אפרים מה הדבר הזה עשית לנו לבלתי
קראות לנו כי פלחת להלחם במדינו ויריבון אותו בפזקה.

8,2

ויאמר אליהם מה עשית עתה ככם: שלא טוב עללות אפרים
מבחן אביכם.

8,3

בידכם נתן אלהים את שרי מדין את ערבות ואת זאב ומה יכלתי
עשות ככם אז רפטה רוקם מעלי בדברו הדבר הזה.

8,4

ויבא גدعון בירדן עבר הוא ושלש מאות איש אשר אותו עיפים
ורדקפים.

8,5

ויאמר לאנשי סכונות הנה נא ככרות ללחם לעם אשר ברגלי: כי
עיפים הם ואני רדף אחרי זבח וצלמנע מלכי מדין.

8,6

ויאמר שרי סכונות בכף זבח וצלמנע עתה בידך: כי נתן לאבאך
לחם.

8,7

ויאמר גدعון לך בחת יהוה את זבח ואת צלמנע בידי: וידשתי את
בשרכם את קוצי הפלבר ואת הברקנים.

8,8

ויעל משם פנו אל יידבר אליהם זאת ייענו אותו אנשי פנואל
כאשר ענו אנשי סכונות.

8,9



1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



ויאמר גם לאנשי פנויאל לאמר: בשובך בשלום אתך את המגדל
זהה. {פ}

8,10

זבח וצלמנע בקרכר ומתקנים עפים כטמלה עשר אלף כל
הנוצרים מכל מנה בני קדם ובנכים מאה ועשרים אלף איש
שלף טרב.

8,11

יעל גدعון דרכו השכני באקלים מקדם לנבח תיגביה תיר את
המוחנה ובמוחנה היה בטח.

8,12

וינסו זבח וצלמנע ירידף אסרים וילך את שני מלכי מclin את
זבח ואת צלמנע וכל המוחנה החריד.

8,13

וישב גדעון בן יואש מן הפלחה מלמעלה הקבר.

8,14

וילך נער מאנשי סכות ישאלחו ויכתב אליו את שרי סכות ואת
זקניהם שבעים ושבעה איש.

8,15

ויבא אל אנשי סכות ויאמר הנה זבח וצלמנע: אשר חרבתם
אותי לאמור הקר זבח וצלמנע עתה בידך כי נתן לאנשי ביעפים
לחם.

8,16

ויעח את זקנין העיר ואת קוצ'י הפוך ואת ברקנים יידע בהם
את אנשי סכות.

8,17

ואת מגדל פנויאל נמצ יברג את אנשי העיר.

8,18

ויאמר אל זבח ואל צלמנע איפה באנשים אשר ברגתם בתבור
ויאמרו כמן כמותם אפס כתאר בני הפלן.

8,19

ויאמר אני בני אמי הם כי יהוה לו התייחסו אתם לא ברגתינו
1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)



Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



אתכם.

8,20

ויאמר ליתר בכורו קום ברוג אומם ולא שלף הנער פרבו כי ירא כי עוזתו נער.

8,21

ויאמר זבח וצלמגע קום אפתה ופגע בנו כי איש גבורתו ייקם גדוען ויברג את זבח ואת צלמגע ייקח את השקרנים אשר בצוاري גמליהם. {פ}

8,22

ויאמרו איש ישראל אל גדוען משל בנו גם אפתה גם בנה גם בנו כי הושעטו מיד מدين.

8,23

ויאמר אליהם גדוען לא אמשל אני בכם ולא ימשלبني בכם:
ירוה ימשל בכם.

8,24

ויאמר אליהם גדוען אשר אלה מכם שאלה ותנו לי איש גם שללו:
כי נזמי זקב להם כי ישמעאלים הם.

8,25

ויאמרו נתן נתנו יפרשו את השמלת יישליך שמה איש גם
שללו.

8,26

ויהי משקל נזמי בזקב אשר שאל אלף ושבע מאות זקב לבד מן
השקרנים והבטאות ובגדיו בארגמן שעיל מלכי מדין בלבד מן
בענוקות אשר בצוاري גמליהם.

8,27

ויעש אותו גדוען לאפוד ויצג אותו בעירו בפקידתו כל ישראל
אחביו שם היה לגדען ולביתו למוון.

8,28

ויכנע מדין לפניו בני ישראל ולא יספו לשאת ראמם ותשיקט
בארץ ארבעים שנה בימי גדוען. {פ}

8,29

1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !



Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



וַיָּלֹן יְרֵבָעַל בֶּן יוֹאשׁ וַיֵּשֶׁב בְּבִתּוֹ.

8,30

וְלֹגְדֻעָן פַּי שְׁבָעִים בָּנִים יָצְאִי יָרְכוּ: כִּי גְּשִׁים רְבּוֹת פַּי לָנוּ.

8,31

וְפִילָגְשׂוּ אֲשֶׁר בְּשָׁכְמֵילְדָה לוֹ גַם הִיא בְּתוּשָׁם אֶת שְׁמוֹ אֶבְיָמָלָן.

8,32

לִימָת גְּדֻעָן בֶּן יוֹאשׁ בְּשִׁבָּה טֹבָה תַּקְבֵּר בְּקָבָר יוֹאשׁ אָבִיו
בְּעִפְרָה אָבִי בָּעָזָרִי. {פ}

8,33

וְיָהִי כַּאֲשֶׁר מֵת גְּדֻעָן וַיָּשָׁבוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיָּצֹפוּ אַחֲרֵי הַבָּעָלִים וַיִּשְׁיָמְטוּ
לָהֶם בָּעֵל בְּרִית לְאֱלֹהִים.

8,34

וְלֹא זָכְרוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם הַמְּפִצֵּל אֹתְם מִיד כֵּל
אִיבָּהֶם מִטְבִּיב.

8,35

וְלֹא עָשׂוּ חֶסֶד עִם בֵּית יְרֵבָעַל גְּדֻעָן: כְּכָל פָּטוֹבָה אֲשֶׁר עָשָׂה עִם
יִשְׂרָאֵל. {פ}

8,1

Les gens d'Ephraïm dirent à Gédéon: "Pourquoi as-tu agi ainsi à notre égard, de ne pas nous appeler quand tu es allé faire la guerre à Madian!" Et ils disputèrent violemment avec Gédéon.

8,2

Mais il leur répondit: "Qu'est-ce que mes exploits en comparaison du vôtre! Certes, le grappillage d'Ephraïm vaut mieux que toute la vendange d'Abiézer!

8,3

Dieu a fait tomber en vos mains les princes de Madian, Oreb et Zéeb; qu'ai-je pu faire d'aussi beau?" Ce discours désarma leur colère.

8,4

Or, Gédéon atteignit le Jourdain et le traversa avec les trois cents hommes qui l'accompagnaient, fatigués à poursuivre l'ennemi;

8,5

et il dit aux gens de Souccot: "Donnez donc quelques pains à cette troupe qui me suit; car ils sont harassés, et je poursuis avec eux Zébah et Çalmounna, rois de Madian."

8,6

Les principaux de Souccot répondirent: "Tiens-tu déjà le poignet de Zébah et Çalmounna dans ta main, pour que nous donnions du pain à ton armée?"

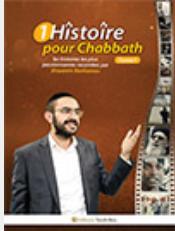
8,7

"Puisque c'est ainsi, dit Gédéon, quand l'Eternel m'aura livré Zébah et Çalmounna, je battrai votre chair avec les épines et les ronces du désert."

8,8

De là il monta à Penouel et fit semblable demande aux habitants, qui lui répondirent comme avaient fait ceux de

1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)



Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



Souccot.

8,9

Et il menaça à leur tour les gens de Penouel en disant: "Quand je reviendrai vainqueur, je démolirai cette tour!"

8,10

Zébah et Çalmounna étaient alors à Karkor avec leurs troupes, comptant environ quinze mille hommes, tout ce qui restait de la grande armée des Orientaux: cent vingt mille guerriers avaient péri.

8,11

Gédéon s'y achemina par la route des nomades, à l'orient de Nobah et de Yogbeha, et il attaqua le camp, qui était plein de sécurité.

8,12

Zébah et Çalmounna s'enfuirent; il les poursuivit, s'empara de ces deux rois de Madian, et mit toute l'armée en déroute.

8,13

La guerre terminée, Gédéon, fils de Joas, revint par la montée de Hérès;

8,14

et il arrêta un jeune homme, habitant de Souccot, qu'il interrogea, et qui lui écrivit les noms des notables et anciens de Souccot, au nombre de soixante-dix-sept hommes.

8,15

Il alla trouver les gens de Souccot et leur dit: "Les voilà, ce Zébah et ce Çalmounna dont vous me disiez insolemment: Tiens-tu déjà leur poignet dans ta main, pour que nous donnions du pain à ta troupe fatiguée?"

8,16

Alors il se saisit des anciens de la ville, et châtia ces habitants de Souccot avec les épines et les ronces du désert.

8,17

Il démolit aussi la tour de Penouel, et fit périr les habitants de la ville.

8,18

Il dit alors à Zébah et à Çalmounna: "Qu'étaient ces hommes que vous avez tués à Thabor?" Ils répondirent: "Toi et eux, c'est tout un: ils avaient des mines de princes."

8,19

"C'étaient mes frères, s'écria-t-il, les fils de ma mère! Par le Dieu vivant! si vous les aviez épargnés, je ne vous ferais pas mourir."

8,20

Et il dit à Yéther, son fils aîné: "Çà, tue-les!" Mais celui-ci ne dégaina point, car il n'osait, étant encore jeune.

8,21

Zébah et Çalmounna lui dirent: "Va, frappe-nous toi-même: tel homme, telle vigueur!" Et il tua Zébah et Çalmounna, et prit les croissants qui étaient au cou de leurs chameaux.

8,22

Les Israélites dirent à Gédéon: "Gouverne-nous, toi, puis ton fils, puis ton petit-fils, puisque tu nous as sauvés de la puissance de Madian."

8,23

Gédéon leur répondit: "Ni moi ni mon fils ne vous gouvernerons: Dieu seul doit régner sur vous.

8,24

Toutefois, ajouta Gédéon, je voudrais vous demander une chose: donnez-moi chacun les boucles prises aux ennemis." En effet, ceux-ci avaient des boucles d'or, étant Ismaélites.

8,25

Ils répondirent: "Volontiers nous les donnons." Et l'on étala un manteau et chacun y jeta les boucles de son butin.

8,26

Le poids de ces boucles d'or qu'il avait demandées fut de dix-sept cents sicles d'or, indépendamment des croissants, des pendants d'oreilles, des vêtements de pourpre que portaient les rois de Madian, et des colliers qui étaient au cou de leurs chameaux.

8,27

Gédéon en fit un éphod, qu'il plaça dans sa ville natale, à Ofra. Mais Israël y vint en faire l'objet d'un culte impur, et ce fut un écueil pour Gédéon et pour sa famille.

8,28

Du reste, Madian demeura abaissé devant les Israélites, et ne releva plus la tête; et le pays fut en repos pendant quarante années, tant que vécut Gédéon.

8,29

Jérubbaal, fils de Joas, s'en alla donc demeurer chez lui.

8,30

Gédéon eut soixante-dix fils formant sa descendance, car il avait plusieurs femmes.

1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)



Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



8,31

Sa concubine, qui demeurait à Sichem, lui enfanta aussi un fils, à qui il donna le nom d'Abimélec.

8,32

Gédéon, fils de Joas, mourut dans une heureuse vieillesse, et fut enseveli dans le sépulcre de son père Joas, à Ofra, ville des Abiézrites.

8,33

Après la mort de Gédéon, les Israélites se prostituèrent de nouveau au culte des Bealim, et adoptèrent pour dieu Baal-Berith,

8,34

oubliant ainsi l'Eternel, leur Dieu, qui les avait soustraits au pouvoir de tous leurs ennemis d'alentour.

8,35

Ils n'agirent pas non plus avec bienveillance envers la famille de Jérubbaal-Gédéon, pour tout le bien qu'il avait fait à Israël.



1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions